

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte

# MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas

SEMENARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIÓDICO DE LA MUJER, QUE TAMBIÉN INTERESA AL HOMBRE

ARISTIDES G. ODIO  
Director - Fundador

SAN JOSE, COSTA RICA, JUEVES 27 DE ABRIL DE 1959

AÑO VII — No. 345  
NUMERO SUELTO ..... 0.25

## ENTRE MENOS CAPACIDAD DEMUESTRAN ALGUNAS PERSONAS MÁS SE EMPEÑAN EN ACONSEJAR Y ORIENTAR A LOS DEMÁS

Resulta curioso, y también hasta cierto punto aleccionador, comprobar cómo personas absolutamente incapacitadas para manejar sus propios asuntos en debida forma se consideran con título y derecho para aconsejar a todos de más respecto a la mejor manera

de manejar lo que les concierne. Cuanto más incompetente es una persona para dirigir su propia vida, tanto más segura está de su capacidad para dirigir las vidas ajenas e indicar a parientes, amigos y vecinos qué deben hacer. (Pasa a la Pág. DOS)

## Es cobardía, es hacerse cómplice, no protestar cuando se sabe de hechos injustos, bajos o vandálicos

El que no protesta y se levanta y grita contra un hecho injusto, se hace cómplice de él. Y cómplices no debemos ser nunca de nada ni de nadie.

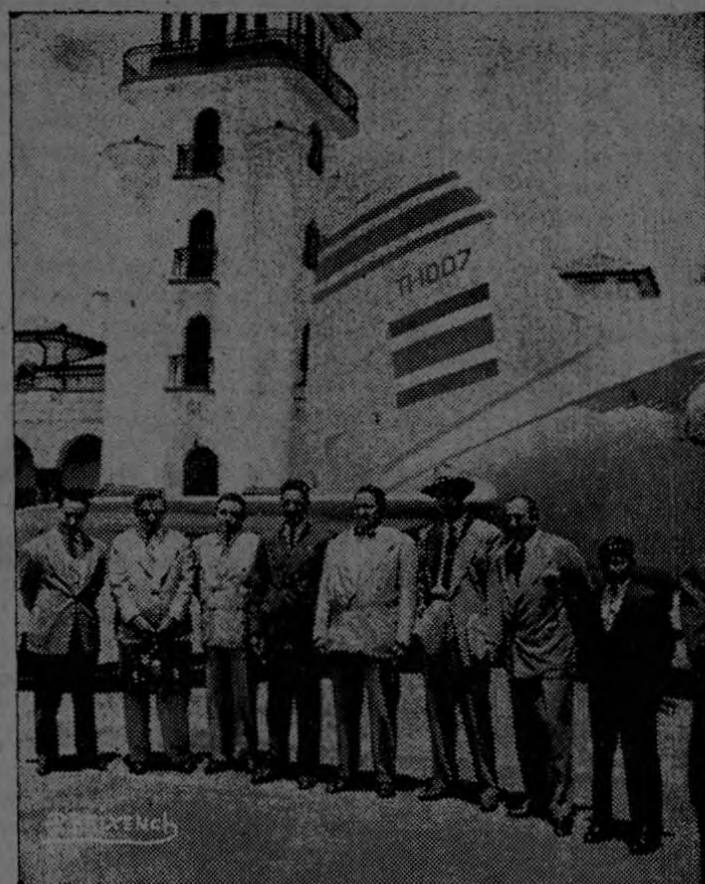
Seamos como seamos, debemos ser directamente autores, cómplices, no.

Pero todos los días constatamos la cobardía moral de la gente.

"Yo. Para qué voy a mezclarme en el asunto? Qué se arreglen! Que hable otro". Y otros, y otros, van diciendo lo mismo; y la injusticia sigue su ruta y asesta sus golpes, y hiere corazones, y corta brazos, y limita acciones y arruina vidas.

Si cada hombre diera un solo paso... (Pasa a la Pág. CINCO)

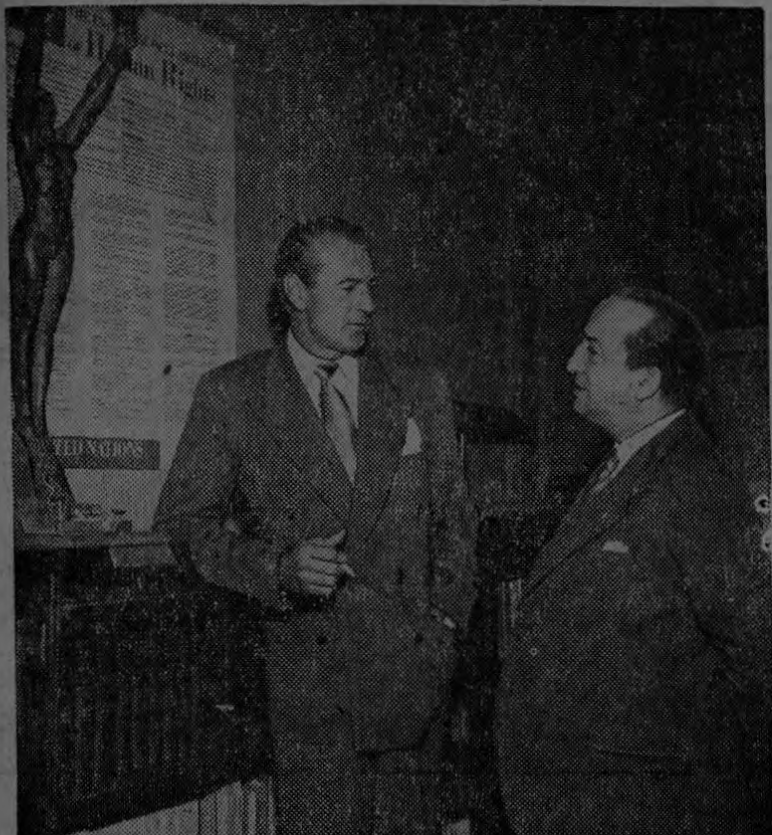
## DESTACADOS PERIODISTAS PANAMEÑOS QUE NOS VISITARON RECIENTEMENTE



DE IZQUIERDA A DERECHA: Señores Eduardo Ritter Aislán, Redactor-Jefe de "Epocas" y columnista de "Panamá-América"; Abraham Alberto Benedetti, Redactor de la "Estrella de Panamá"; Esteban López R., Redactor Corresponsal en Colón, de "Panamá América"; Rafael Peralta Ortega, Redactor de "La Hora", y Vice-Presidente del Sindicato de Periodistas de Panamá; Carlos Rangel M., Director de "La Nación", y Presidente del Sindicato de Periodistas de Panamá; Salustiano Chacón, Gerente de la "Radio Miramar", Armando Moreno G., Jefe de Redacción de "Panamá América", y el simpático jovencito, hijo del Sr. Armando Moreno, quien acompañó a los estimados periodistas en su visita a Costa Rica. — Foto tomada por Roa, en el Aeropuerto de la Sabana; al fondo, el avión de la LACSA, en el cual hicieron el feliz viaje.

Como embajadores de cultura y amistad, nuestros colegas de la hermana República de Panamá, quienes vinieron a San José invitados. (Pasa a la Pág. DOS)

## La Lucha Contra los Estupefacientes



Benjamin Cohen, Secretario General Adjunto del Dpto. de Información Pública de las Naciones Unidas, da la bienvenida al popular actor de cine Gary Cooper (a la izquierda) en su reciente visita a Lake Success. Gary Cooper actuó de narrador en un programa de radio sobre la labor de la Comisión de Estupefacientes de la ONU. El programa dramatiza la necesidad de cooperación internacional en la lucha que se libra contra el comercio ilícito de drogas.

## EL HONOR

¿Qué es honor?, me dices. El honor, hijo mío, es una obligación, viva y presente en la conciencia, que nos inclina al cumplimiento del deber; es la virtud por excelencia porque en sí contiene a todas. El honor está por encima de la vida, de la hacienda y de todo cuanto existe en el mundo, porque la vida acaba en la sepultura y la hacienda y las cosas que poseemos son bienes transitorios, mientras el honor a todos sobrevive, trasciende a los hijos y a los nietos y a la casa donde se mora y a la tierra donde se nace y a toda la humanidad y, finalmente, como un aroma eterno de virtud, el honor es el patrimonio del alma, el depósito sagrado que Dios nos confía al nacer y que habre-

(Pasa a la Pág. TRES)

## DE LA ASOCIACIÓN FEMENINA PRO-BIENESTAR SOCIAL DE ENFERMOS DE LEPROA

El martes 4 de abril se efectuó una importante reunión en el Colegio de Señoritas, con el fin de conocer el reglamento de la Asociación, que se propone intensificar sus labores este año, desarrollando un amplio programa que abarca el aspecto cultural y económico-social de los familiares de

los enfermos reclusos en el Sanatorio Las Mercedes.

Esta Asociación ha venido trabajando silenciosamente en una forma muy constante y atinada, pero creemos que el público debe enterarse del trabajo que se realiza en beneficio de todo el país. Es (Pasa a la Pág. OCHO)

## Alerta padres de familia; vosotros trajisteis hijos al mundo y Dios os pedirá cuentas

Escribe: Emma Calderón Rojas  
Facultad de Letras y Filosofía

Caminaba cierto día por una de esas calles que, con sólo un rápido vistazo a sus casas nos damos cuenta de la pobreza de sus moradores. Cerca de una de aquellas covachas, había gran agitación: una mujer, de miserable aspecto,

venía en persecución de una pobre criatura, un chiquillo moreno, endeble, y, pese a esto, veloz como un gamo, pues corría con bastante agilidad. Era la madre que venía tras el hijo, quizá con el propósito de... (Pasa a la Pág. CINCO)

## Observe su niño y vea que el factor más importante, consiste en imprimirle la confianza en sí mismo

La persona que fracasa no es generalmente porque le falte capacidad, sino porque esconde tan bien su inteligencia que nadie la

ve. Cuando se encuentra en público, se asusta hasta de su propia voz. Como resultado, crea la impresión de que es tonto.

Estudie el ambiente que rodea a su hijo y vea si es del tipo que estimula el desarrollo de su seguridad, o si es del tipo que destruye lo poco que se intenta construir. He aquí algunas preguntas que usted puede plantearse mientras hace este análisis crítico.

1) ¿Es la ropa de su hijo del tipo...? (Pasa a la Pág. SEIS)

## LA MEJOR NOVELA DEL MES

### LOS FUGITIVOS

Por ERNESTO HAYCOX

(Resumen de lo publicado)

Layton se fue quedando dormido, y empezó a soñar que estaba en una corte, defendiendo a uno de sus clientes. De pronto, en medio del procedimiento, el juez se le cayó la peluca y él se precipitó para recogerla.

Cuando se despertó, lo hizo riendo. Ana le miró sonriente y preguntó:

—¿Qué soñaba? Durmiendo, reía... (Pasa a la Pág. TRES)

## TERESA CELLI, BELLA Y TALENTOSA ADQUISICIÓN DE HOLLYWOOD

Por M. Berumen



Teresa Celli, actriz de la Metro Goldwyn Mayer

Teresa Celli, una joven de rara hermosura, es la más reciente candidata a la categoría estelar en los dominios de la Metro-Goldwyn-Mayer. En menos de tres meses después de su arribo a Hollywood, Teresa obtuvo el rol femenino principal frente a Gene Kelly en la emocionante película titulada "La Manos Negras".

Teresa nació en el Estado de Pensilvania y siguió la ruta más larga que registra la historia del cine cuando se trasladó a Hollywood. (Pasa a la Pág. TRES)

## LA FAMILIA TRUMAN, ANTE EL CENSO 1950



Los Estados Unidos de América están realizando por 17ª vez el censo que cada diez años se hace, o sea el censo de 1950. La proporción de representantes de cada Estado ante el Congreso de los Es-

tados Unidos será determinada por el resultado numérico de la población. Además, el censo será una fuente de estadística en cuanto a habitación y agricultura. Los reportes finales, publicados al fina-

lizar el censo del año, son usados para una gran cantidad de proyectos comerciales, industriales, agrícolas y cívicos. Los funcionarios de la Oficina de Censo estiman que el censo de 1950 será el más preciso jamás. (Pasa a la Pág. OCHO)

MUJER Y HOGAR

Apartado 89 San José, Costa Rica Teléfono 5827

Oficina de Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa

Editores: MUJER Y HOGAR, S. A.

Periódico semanal de circulación nacional. Se publica los jueves.

Suscripción mensual a todo lugar de Costa Rica C 1.00. Número suelto C 0.25; número atrasado C 0.50; atrasado más de seis meses C 1.00.

Las medias hasta principios del siglo XV, constituían una sola pieza con el calzón

En la segunda mitad del siglo XV empezaron a usarse las medias, pues anteriormente constituían una sola pieza con el calzón, siendo elaboradas de tejido de hilo, de algodón o de lana; más tarde se fabricaron tejiendo las a palillos, forma que ya veía utilizándose en la elaboración de gorros y guantes. La invención de ese procedimiento se atribuye al inglés Guillermo, Rider, en 1564, y según se dice las primeras de este género fueron usadas por Enrique I en 1569, para asistir a la boda del duque de Saboya con su hermana Margarita.

Primeramente, como es natural, se hicieron a mano, pero ya en 1609 otro inglés llamado Guillermo Lea inventó la máquina de hacer medias. Durante el reinado de Luis XIV, y por influencia de Colbert, un mecánico llamado Juan Hindret pasó a Inglaterra

donde logró apoderarse del secreto de la fabricación, y de regreso a Francia instaló un taller en el Castillo de Madrid, en el Bosque de Bolonia. Este hecho puede considerarse como el origen de la fabricación francesa de las medias. Desde entonces una multitud de industriales fueron introduciendo numerosas modificaciones y mejoras, variando continuamente la clase de medias y la manera de llevarlas. En tiempos de Luis XV, los caballeros las llevaban encima del calzón, con las ligas visibles. En el siglo XVII los burgueses las llevaban de estambré. Las de algodón no comenzaron a usarse hasta 1650. Las damas de la Corte de María Antonieta empezaron a usarlas de seda, bordadas y de diversos colores. No podemos predecir lo que dirá la historia futura, pero es de suponer que tendrá gran trabajo para explicar el uso de las medias de vidrio, de seda, las imitaciones y las cremas de maquillaje que ahora se usan en su lugar.

La Agonía del Asma Aliviada Rápidamente

Con la primera dosis, Mendaco comienza a circular en la sangre, pronto aliviando los espasmos y ahogos del Asma y la Bronquitis. En poco tiempo, es posible dormir bien. Mendaco proporciona alivio pronto ayuda a disolver y remover las flemas y mucosidades que arruinan su salud. Obtenga Mendaco hoy mismo en su farmacia.

Mendaco el Asma y la Bronquitis

ENTRE MENOS (Viene de la Pág. PRIMERA)

hacer y cómo para lograr éxito en lo que se propongan, conseguir riquezas y honores, y vivir felices.

Los entrometidos viven al día o con deudas, pero saben exacta-

¿VOLVERAS?

Cuando lejos, muy lejos, en hondos mares en lo mucho que sufro piensas a solas, si exhalas un suspiro por mis pesares... mándame ese suspiro sobre las olas!

Cuando el sol con sus rayos desde el oriente rasgue las blancas gasas de las neblinas, si una oración exhalas por el ausente... deja que me la traigan las golondrinas!

Cuando pierda la tarde sus tristes galas! y en cenizas se tornen las nubes rojas... mándame un beso ardiente sobre las alas de las brisas que juegan entre las olas.

Que yo, cuando la noche tienda su manto yo, que llevo en el alma sus mudas huellas, te enviaré, con mis quejas, un triste canto, en la luz tenebrosa de las estrellas!

Julio Florez.

PENSAMIENTOS

Con sus mandaderas las olas, el mar le manda mensajes de amor a su amada, la Playa.

La Playa ruega a las olas no des cuiden a su amado mar, y éstas vuelven a él.

Mujer, camina recta para que valgas.

Mujer, busca la belleza en tu alma y serás amada.

Mujer, es la honradez un tesoro,

el mejor regalo que podrás hacer a la sociedad en que vives y a los tuyos, consérvala.

Mujer, ahora que principias la lucha de la vida, cuida de tu cerebro que es un libro infinitamente bello, limpio como lo sabemos, empieza a leer sus páginas y rómpelas con cuidado, no lo ensucies.

Nora González de Bermúdez

mente la clase de negocios que debe hacer Fulano o Mengano para convertirse en millonario de la noche a la mañana. Pelean con el propio cónyuge de la mañana a la noche e ignoran lo que significa la paz hogareña, pero aseguran muy sueltos de cuerpo que si sus vecinos hubieran prestado atención a sus repetidos consejos estarían arrullándose todavía como tórtolos en lugar de haberse separado yendo cada cual por su lado. Sus hijos son pequeños demonios maldiciados que les amargan la vida con sus caprichos y berrinches, pero no por eso dejan de considerarse ellos como autoridades en materia de psicología infantil. Sus casas están amuebladas con el peor gusto, pero ello no es óbice para que digan a la vecina que el estilo de muebles elegido por ella no está de moda y que sus adornos no son elegantes.

Por qué esas personas tan generosas con sus consejos no los aprovechan para mejorar y mejorar sus vidas es un misterio que nadie ha revelado jamás. Pero lo cierto es que aquel hombre o mujer que indica a sus semejantes más próximos cómo deben vivir, él mismo en forma muy distinta. También es una verdad que el hombre que llegó a obtener una fortuna no divulga la forma en que la hizo, y que la mujer que vive una vida matrimonial feliz no da a otras mujeres la receta para mantener al marido enamorado y el cielo doméstico sin nubes. Cosa extraña; son precisamente los fracasados, los que nada hicieron nunca ni nada logran en ningún sentido, los que se consideran capacitados para aconsejar a los demás.

Y es una lástima que tal ocurra, porque resulta cansador y fastidioso tener que escuchar las jactancias de gente que lo retiene a uno por la fuerza y por la fuerza le obliga a prestar oídos a su enumeración cuidadosa de las grandes cosas que harían si tan sólo desearan, y porque entre esa gente está siempre oculto uno de los personajes más peligrosos de la sociedad: el que da consejos.

Esa es la persona que trata de dirigir nuestra vida y está perfectamente segura de que es capaz de resolver todos nuestros problemas mejor que nosotros mismos. Quizá es un pariente cercano, quizá un apigo de la casa, quizá alguien que habita en el barrio. Quien quiera sea se mantiene siempre a

Si su esposo se queja de que vende poco, dígame que se anuncia en Mujer y Hogar.

AMIGO PEATON; amigo chofer, amigo estudiante: no se molesten con las medidas tomadas por la Dirección General del Tránsito, ellas tienden a proteger su vida y la de los suyos. ACATELAS.

DESTACADOS PERIODIS... (Viene de la Pág. PRIMERA)

lados por la LACSA para asistir a la Feria en el Campo Ayala, este grupo, cuya foto nos complacemos en publicar, llenó su cometido a la perfección, pues ha dejado en nuestro ambiente una aureola de grandes simpatías para ellos y una mayor comprensión entre el periodismo panameño-costarricense estrechando aun más los lazos de sincera amistad que existen entre nuestros dos pueblos.

Alivie el REUMATISMO Mientras Duerme

Si sufre Ud. de dolores agudos, si sus articulaciones están hinchadas, puede estar Ud. intoxicado, porque sus Ríñones no trabajan bien. Otros síntomas de desórdenes en los Ríñones son: Ardor y Comezón en los conductos, Frecuentes Levantadas a Micciones Nocturnas, Dolor de Espaldas, Lumbago, Dolores en las Piernas, Hinchazón de los Tobillos, Ojeras muy pronunciadas, etc. Para ayudar a combatir estos síntomas, tome Cystex, que pronto alivia las causas que están arruinando su salud. Pida Cystex hoy mismo en su farmacia.

COMPANIA BANANERA DE COSTA RICA Agentes de UNITED FRUIT COMPANY ELDERS & FYFFES. LTD. Para informes sobre nuestros servicios de vapores, recomendamos comunicarse con nuestras Oficinas situadas 100 varas al Norte del Teatro América TELEFONOS 3156 - 5302

Mayor Crecimiento y Fortaleza CON AVENA QUAKER CON AVENA QUAKER MAYOR VALOR ALIMENTICIO... Lo Hace la Maravilla Alimenticia de la Naturaleza La Avena Quaker es la Maravilla Alimenticia de la Naturaleza... ningún otro cereal de grano entero proporciona más nutrición a los muchachos en la edad del crecimiento. Este sabroso y magnífico alimento como desayuno es una verdadera ganga para lograr una nutrición completa. Los niños se desarrollan fuertes y saludables con la Avena Quaker; es rica en los elementos alimenticios esenciales que deben recibir los jovencitos para adquirir mayor estatura, fuerza y energía. La Avena Quaker ayuda a dar y mantener vigor y resistencia para las tareas diarias. Hoy... compre la Deliciosa y Nutritiva Avena Quaker para mayor valor alimenticio!

MAS RAZONES QUE NUNCA PARA COMPRAR AVENA QUAKER MAS MINERALES... para huesos fuertes y dientes sanos MAS PROTEINAS... para crecimiento, carnes y músculos sólidos MAS CARBOHIDRATOS... para Energía y Resistencia MAS VITAMINAS (B1 y B2) convierte el alimento en "combustible del cuerpo" TAN FACIL DE PREPARAR Mañana en el desayuno! Hierva 2 tazas de agua. Añádale sal. Cuando esté hirviendo agregue 1 taza de Avena Quaker. Cocínela revolviendo, por 2 1/2 minutos. Eso es todo.

¿Dolor de Cabeza? Pronto alivio con agradable ALKA-SELTZER Para los dolores temporales de cabeza tome Alka-Seltzer. La acción efervescente del Alka-Seltzer hace que sus elementos calmantes obren en seguida. Alka-Seltzer no es laquante, se puede tomar a cualquier hora. Eche una o dos tabletas en un vaso de agua. Vea cómo burbujea. Tome la agradable y refrescante solución. Alka-Seltzer MILES LABORATORIES, INC. ELKHART, IND., E.U.A.

LOS PADRES DE FAMILIA descuidados serán castigados por la ley.

Goce y Gane Hacer bombas es una pura gozadera! Cada vez que escribe uno una bomba original, toda la familia se divierte! Pero eso no es todo. Por cada bomba que publicamos, pagamos un colón! Pueden mandarse todas las bombas que se desee. La Redacción escoge las mejores y la Administración paga el colón. Las personas cuyas bombas aparezcan publicadas pueden pasar a nuestra oficina, 212 varas al Oeste de la Botica Francesa, para que les sean pagadas. Las que se nos envíen fuera de San José, nuestro agente en la localidad las pagará. A NUESTROS AGENTES Autorizamos a nuestro agente en cada localidad para que, la persona que le demuestre que su bomba ha sido publicada, le pague un colón, el cual deducirá al enviarnos la liquidación cada fin de mes, indicándonos el número de la bomba pagada y el nombre de la persona a quien se la pagó. LIMITE DE TIEMPO Las bombas deben cobrarse dentro de los treinta días siguientes a la fecha de su publicación: de lo contrario, caducará esta oferta. Mujer y Hogar

Mensaje de Hermosura de una Estrella del Cine para usted "Los suaves cuidados de belleza de Lux ensalzarán su hermosura," dice la encantadora Dorothy Lamour. Siga el ejemplo de las Estrellas del Cine y emplee el Jabón Lux de Tocador como su ayuda de belleza. Basta lavarse en agua caliente con Jabón Lux de Tocador y enjuagarse con agua fría; en el espacio de dos minutos su cutis quedará más blando y más fresco que en cualquier época del pasado. DOROTHY LAMOUR (Paramount) JABON LUX DE TOCADOR EL FRAGANTE JABON BLANCO DE LAS ESTRELLAS DEL CINE UN PRODUCTO DE LEVER

# RECETAS DE COCINA

Por Doña KETTY

## TORTILLA DE JAMON

Desleír una y media cucharaditas de maicena en 1/4 litro de leche; agregar tres huevos batidos; añadir más de media taza de jamón picado. Freír en manteca y cuando toma color tostado subido, doblar la tortilla y servir de inmediato.

## BUDIN DE FIDEOS

Se pone en el fondo de la budinera, manteca y miga de pan. A parte se hacen hervir en agua con sal, los fideos. Se les escurre el agua y se colocan en la budinera, alternando las capas de ellos con queso rallado en abundancia, sal al gusto y manteca. Una vez llena la budinera, se mete un momento al horno. Se sirve el budin con salsa de tomate caliente.

## COMPOTA DE DURAZNOS

Se toma una libra de buenos duraznos y se enjuagan varias veces; ya pelados se cuecen muy despacio con bastante agua, un trocito de canela, la cáscara y jugo de limón. Se le agrega azúcar y si se desea, pasas corintias. Esta compota se la debe servir bien fría.

## CUBIERTA PARA PASTELES DE CARNE

Extiéndase la masa de Panecillos Royal a un espesor de 3/4 cm. Háganse varias ranuras en la masa, permitir que el vapor se escape. Colóquese la masa sobre la cacerola que ya contiene el relleno de carne cocido. Apriétense bien las orillas de la masa con los dedos para formar una orilla ondeadada. Cuézase en un horno caliente por unos 20 minutos.

Teresa Celli, bella y talentosa ad (Viene de la Pág. PRIMERA)

arte histriónico para llegar a su actual y envidiable posición en la meca del cine. En compañía de sus padres, de origen italiano, Teresa se trasladó a Milán a la edad de tres años, cuando un pariente rico pasó a mejor vida dejando a la pequeña familia una buena herencia. La abuela de Teresa, Maria Scagnet, había sido una famosa cantante de ópera en Italia y fue obvio que su nieta heredó sus aptitudes vocales, ya que desde pequeña dió muestras de inclinarse por el canto.

La joven cantaba con tanta dulzura, que a la edad de trece años fue inscrita en el famoso Conservatorio Cervicarioli en Milán. Estu diaba en dicha institución cuando estalló la guerra en Italia. Ella y su madre se mudaron a St. Moritz, Suiza y más tarde decidieron establecerse en Nueva York. Después de tres años en la Ba bel de Hierro, Teresa retornó a Milán, dedicándose a estudiar bajo la guía de Piazza, uno de los más célebres maestros de canto. Su hermosa voz de soprano lírica atrajo la atención de los direc

tores de la Compañía de Opera de rigor. La Scala, y fué contratada por esa gran organización en calidad de aprendiz. Para adquirir experiencia cantó por una temporada con una compañía de ópera en Pavia, Italia, alcanzando un éxito extraordinario en "La Bohemia". Hasta la fecha su papel favorito es el de Mimí en dicha ópera. Un agente norteamericano que tuvo oportunidad de oírle, le sugirió la idea de que viniese a los Estados Unidos a explotar su arte. La Celli siguió el consejo y vino a Hollywood, donde el agente arregló una audición de canto en la Metro-Goldwyn-Mayer. Su voz impresionó tanto a los directivos del Estudio que la contrataron sin la prueba cinematográfica. Además de la "Mano Negra". Teresa ha aparecido en "Mercado Humano", "The Asphalt Jungle" (aun sin título en español) y "Crisis". Lo curioso del caso es que no canta en ninguna de estas películas. En el interin, sigue estudiando activamente bajo la dirección de maestros de canto en la M-G-M con el propósito de estar preparada para sus participaciones futuras en cintas musicales.

**MARIA EUGENIA VARGAS SOLERA**  
Abogada y Notario  
Tel. 2983 — Oficina; 125 varas al Norte de la Botica Orienta

EL HONOR (Viene de la Pág. PRIMERA)

mos de devolver intacto al morir; es la rectitud del juez, el heroísmo del soldado, la fidelidad de la esposa, los votos del sacerdote, la santidad de los juramentos, la obediencia de las leyes, el respeto de la opinión... Es una cosa, hijo mío, tan grande y tan hermosa que por ella, no lo olvides nunca, se sacrifican la vida, la hacienda y las más hondas afecciones del corazón. Si algún día, cuando seas hombre, y vieres tu honor en peligro, acuérdate de tu abuelo, acuérdate de aquel caballero de Tarifa que echó el cuchillo para matar a su hijo, antes que entregar la plaza que tenía por la Patria y por el Rey.

RICARDO LEON

LA MEJOR NOVELA (Viene de la Pág. PRIMERA)

usted. Tuve un sueño cómico sobre cosas de mi profesión. Lástima que en la realidad las cosas que debe ver un abogado casi nunca son cómicas. —Todavía llueve furiosamente. Aquí tenemos cuarto de huéspedes; quédese a pasar la noche. —Bien, se lo agradezco mucho. Después de conversar un rato, Layton se encaminó hacia el cuarto de huéspedes, se metió entre las sábanas y se sintió mejor. Un ruido fuerte lo despertó era el impacto de un rayo, salió apresuradamente al salón, donde encontró a Ana que aun no podía reconciliar el sueño. Layton sentóse frente a ella. Ana, sin mirarle, como quien piensa en voz alta, declaró:

tre las de él. Permanecieron los dos inmóviles; veíase que eran felices así; que hubiesen querido permanecer de ese modo por el resto desus vidas, eternamente; el uno junto al otro, sin necesidad de tomarse las manos, sin necesidad de hablarse. Por último se retiró cada cual a su cuarto. En el suyo, Layton durmió como nunca... A la mañana siguiente ella llamó a su puerta para despertarle. Layton levantóse apresuradamente; abrió la puerta, y sonriendo como un niño avergonzado, manifestó: —Francamente, me siento un poco turbado; es una vergüenza que usted tuviese que despertarme. —Venga— respondió ella, también riendo; —nos espera un sucu lento desayuno. Se desayunaron con los Jeffrey. Hablaron animadamente. Afuera seguía lloviendo torrencialmente. De vuelta junto al fuego del hogar, sentáronse; y Ana dijo: —Siento que se le haya arruinado el programa de pesca. —Oh... no es nada —respondió él. Y obedeciendo a una repentina inspiración, preguntó: —¿Le gustaría venir conmigo hasta el pueblo? Almorzaremos en el ho

## CAPITULO VI

He estado meditando sobre nuestra conversación de hace un momento. Y he comprendido una verdad incontrovertible: la gente de la ciudad, como usted y como yo, huye hacia lugares como éste, lugares de ensueño, donde creen que encontrarán la felicidad. Pero llegan y hallan que no pueden que darse mucho tiempo. Les gustaría hacerlo, pero no pueden. Debemos encarar la verdad; esto era muy bueno para nuestros abuelos; nuestros padres nacieron aquí, pero no lo encontraron muy, a satisfacción, y fueron a la ciudad. Nosotros los hijos, venimos huyendo del torbellino de la metrópoli; pero en cuanto nos sentimos con las fuerzas reparadas, experimentamos el impulso de regresar y reintegrarnos al torbellino.

Ya verá usted, en cuanto se haga día, cómo siente el deseo de volver a Portland. Con todo esto quiero decir que la mayoría no sabe dónde está nuestra felicidad. Y buscándola recurrimos a válvulas de escape; para unos, como usted y yo, consistió en cambiar de ambiente, salir de la civilización y ponernos en contacto con la naturaleza...

—Es posible; es posible. Pero nadie puede negar que cuando uno viene a estos lugares encuentra algo que falta en la ciudad. —En efecto es así. Y ese algo es una cosa dulce, y amarga... Algo que no podemos llevarnos de regreso y por eso debemos volver una, y otra, para palparla, gozarla...

Layton sentóse frente a ella, más cerca. La miró como fascinado; por momentos parecía que iba a desvanecerse en el aire. Obedeciendo a un impulso más fuerte que el buen criterio tendió la mano y tomó la blanca y delicada de ella. La retuvo entre las suyas; parecía como un polluelo, tierno y tibio. En su corazón experimentaba una sensación extraña, nueva, desconocida. Algo muy dulce y que al mismo tiempo le aterraba.

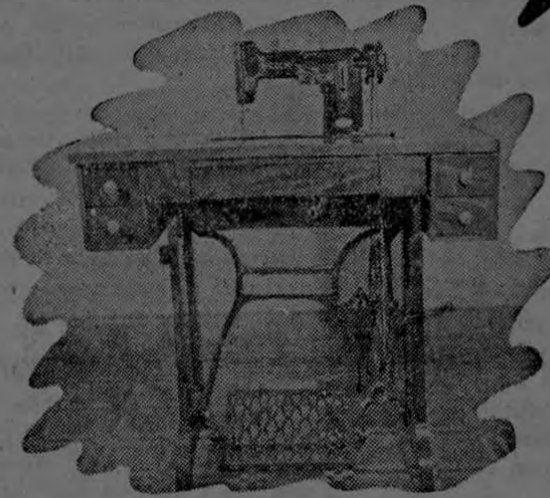
—Qué extraño... —balbuceó como pensando en voz alta, —¿Qué? —preguntó ella, con voz no muy segura. —Oh... nada; ¿está bien así? —Sí; gracias. Ana incorporóse hasta quedar sentada; y retiró la mano de en

## MUJER Y HOGAR

Teléfono 5827 — Apartado 89

Se envía a todos los lugares del país

## MÁQUINAS de COSER



**Necchi**

ZIG-ZAG y PUNTO RECTO  
la máquina de coser más fina del mundo—

Atractivo Sistema de Pagos

AGENCIA MERCANTIL, Ltda.

Teléfono 3857 75 vs. al O. del Teatro Palace Apartado 134

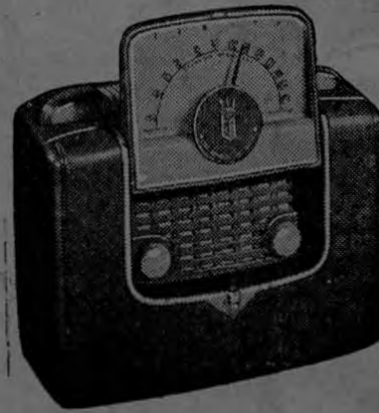


El nuevo y sensacional...

RADIO



PORTATIL



"TIP-TOP"

MODELO "4G903"

Un bonito modelo PORTATIL, para usar en cualquier habitación de la casa, en "picnics" y lugares de recreo. ¡Cualquier miembro de la familia lo maneja fácilmente...! Trabaja tanto con batería como con corriente alterna 110 voltios.

Pase a verlo al

ALMACÉN KOBERG

San José



FELICIDAD HOGAREÑA



Sra. Sonia Lizano de Soto

El hogar de don Humberto Soto G. y doña Sonia Lizano de Soto se encuentra de plácemes con el nacimiento de su segundo heredero.

Hasta la ciudad de Alajuela donde reside, "Mujer y Hogar" les ha de llegar su congratulación.

En la Legación de Italia

Se reunieron el lunes por la tarde en la Legación de Italia, las Damas del Cuerpo Diplomático que quincenalmente se reúnen para preparar costuras con fines benéficos.

Los distinguidos diplomáticos don Fernandino Porta y su señora esposa doña Anna de Porta proclaman toda clase de atenciones a sus visitantes.

Dr. don Guillermo Rivera M. y Señora

Hoy salieron rumbo a los Estados Unidos de América, en viaje de recreo el Dr. don Guillermo Rivera Martín y su señora esposa doña Matilde Aguilar de Rivera.

Doña Hilda Soto de Reuben

Celebró ayer su cumpleaños la señora doña Hilda Soto de Reuben. La saludamos.

Doña Lolita Zeller de Peralta

Mañana celebrará su cumpleaños la señora doña Lolita Zeller de Peralta; le adelantamos nuestro saludo.

Don Julio Monge L. y familia

A pasar una corta temporada de recreo, salieron para Quepos, don Julio Monge L., su señora esposa doña Eida R. de Monge, su hijito Julio Fernando y su hermana señorita Claudia Monge L.

Señorita Lygia Marta Urbina P.

Florecieron los quince abríles, de la señorita Lygia Marta Urbina Pinto, quien estuvo muy congratulada el sábado pasado.

Señorita Leticia Hernández V.

Después de haber disfrutado de su temporada de vacaciones al lado de sus familiares en esta capital, regresó por la vía área INCA a la ciudad de Nueva York, a donde reside, la señorita Leticia Hernández V.

Sociedad

ACONTECIMIENTO HOGAREÑO



Sra. Rosita Gutiérrez de Solano

Una niña, nacida el 11 de abril en el hogar del Lic. don César A. Solano y doña Rosita Gutiérrez de

Solano, aumenta la alegría de sus padres, a quienes "Mujer y Hogar" saluda por tal motivo.

Bodas de Lana

El próximo sábado celebrarán sus Bodas de Lana, siete años de vida matrimonial, los esposos don Carlos Francisco Jinesta y su señora esposa doña Nora Urbina de Jinesta.

Don Guillermo Grillo Ocampo

Un año más de vida celebró el lunes pasado, don Guillermo Grillo Ocampo, uno de los principales organizadores de la reciente Feria Agrícola, Ganadera e Industrial en el Campo Ayala.

Sentido fallecimiento de doña Angelina M. de Borbón

El sentido fallecimiento de doña Angelina M. vda. de Borbón ha enlutado a una familia muy estimable de nuestra sociedad; doña Angelina mantuvo grandes arraigos, por sus notables cualidades que son las que han prevalecido en su hogar.

"Mujer y Hogar" envía su más sentida condolencia a sus hijos doña Martha Borbón vda. Nigro, don Guillermo Borbón M., don Arturo Borbón M. y Sra., don Félix Borbón M. (residente en Detroit Estados Unidos), don José Joaquín Soto A. y Sra., don Abel Sánchez y Sra., don Luis Borbón y Sra., nietos y demás familiares.

LA PRISA es enemiga de la SEGURIDAD. Prevenir accidentes vale más que lamentarlos.

Sastrería y Tienda de Franklin Vargas B.

25 vs. al Este del Nuevo Pelayo — Av. San Martín  
Ofrece: ABRIGOS, ENAGUAS JACKETS Y TODO LO RELACIONADO CON SASTRERIA

¡Es mejor!



Spur



Refrésquese y vigorícese con SPUR, la exquisita bebida de cola que por su calidad, sabor y pureza la hacen inigualable. Beba siempre SPUR porque SPUR es mejor...

SPUR, el delicioso Refresco de Cola  
Calidad CANADA DRY

Conserve sus manos y su ropa

Con la belleza natural y la suavidad del terciopelo, lavando solamente con

Jabón PALMERA

que se vende siempre empaquetado y sus envolturas se cambian por valiosos y útiles REGALOS.

Para lavar con economía hay que lavar con un buen jabón



CIGARRILLOS LEON

¡Deliciosos!

Ahora en su nueva cajetilla

CAFÉ PURO

Establecimientos que venden café puro

Para protección del hogar, solamente anunciamos en esta sección los establecimientos que muestran a la Redacción de este Periódico la Constancia de la Agencia Específica del Café.

Nombres en orden alfabético.

CAFE MOKA

Frente al Banco de Seguros  
Tel. 2314 — Apartado 714  
Servicio a domicilio

EL GALLITO

Tel. 2436 — Apartado 623  
Servicio a domicilio

MARTIN S. ESQUIVEL

Costado Sur de los Mercaditos  
Plaza Viquez  
Tel. 2903 — Apartado 807  
Servicio a domicilio  
Teléfono 3190 — San José,

### SOBRE COMPORTAMIENTO SOCIAL

Sostener largas conversaciones telefónicas sin pensar en que dicho vehículo de comunicación debe utilizarse para fines indispensables y de urgencia y nunca como motivo para prolongar las tertulias sociales o entretenerse en los minutos libres.

Si todos conociesen y estimasen la función del teléfono y no hicieran de él un uso abusivo, no habría necesidad, a veces, de dejar el auricular descolgado.

Dejar las cartas sin respuesta hasta que la casualidad o la necesidad sitúan frente a las personas que tuvieron una gentileza que no fué retribuida o hasta que el recuerdo pone en evidencia la falta cometida.

La correspondencia ha de contestarse dentro de un término prudencial, para no pecar de descortesías.

Las bromas deben ser discretas e inofensivas. Cuando hieren rayan en la grosería y no se han de dar aunque exista mucha confianza con la persona elegida por blanco.

Si luego de gastar una broma se advirtiese cierta molestia en quien fué objeto de ella, lo que corresponde es excusarse. El resquemor que pudiere haber producido

quedará disipado con estas disculpas.

Si sembrar cizaña entre amigos y relaciones es desagradable, complacerse en hacerlo entre familia todavía es más censurable porque se juega hasta con los afectos que más deben custodiarse. Por otra parte estos resquemores y resentimientos no prosperan cuando se tiene la suficiente serenidad para esperar a saber la verdad, sin formular exaltados juicios "a priori", los que sí pueden originar en friamiento en el trato.

El caballero casado no debe circunscribirse en una reunión a atender a su esposa con prescindencia de las otras damas, pues su conducta daría pábulo a comentarios, sin contar que es una falta de cortesía.

Llevar un equipaje frondoso para un viaje breve de una semana de duración será muy aparatoso, pero es poco práctico, además de revelar cierto exhibicionismo que no beneficia el concepto personal ante terceros.

Es de mal tono llegar retrasado con exceso a una comida a la cual se nos ha invitado, por grande que fuere la confianza existente. Eso entraña un abuso sin disculpa.

### ALERTA PADRES

(Viene de la Pág. PRIMERA)

to de darle de palos; y, como no pudo hacerle, arrojó una descarga de piedras que por fortuna no hicieron blanco en la infeliz criatura y, además, una serie de insultos y groseros apóstrofes.

Viendo tan lamentable escena, recordé aquel pasaje de Víctor Hugo en que nos habla del "hijo de París", especialmente de aquel diminuto filósofo, GAVROCHE que, a pesar de que tenía padres, dormía bajo los puentes o en el vientre de aquel gran elefante —idea de Napoleón—, que se levantaba en uno de los ángulos de la plaza de la Bastilla. Quien haya leído "Los Miserables" recordará eso, y quizá también que aquel niño desarrapado dijo cierto día: ¡toma! voy a ver a mi madre. Y al llegar a la puerta del chiribitil que habitaba ésta, oyó que le gritaba, — como si no fuera su madre—; y tú ¿qué vienes a hacer aquí?...

¡Que terrible carga el de esos padres que traen hijos al mundo y después, poco les importa lo que sea de ellos! Porque es innegable que ellos son los responsables de la vida azarosa de esas desdichadas criaturas que no saben ni por qué están en el mundo. Estos niños son enviados a la calle a ganarse la vida; entonces los vemos muy a menudo, hacer de limpiabotas, vender periódicos, pedir limosna, o simplemente robar. Y esto era, precisamente el caso de aquel pobre chiquillo de que hablé al principio. Un corrillo de comadres comentaba el asunto. Un poco recelosa me acerqué a aquel grupo de gentes macilentas y me indagué acerca del maltrato del niño. Una de aquellas mujeres me dijo: el padre es un borracho (beodo) y la pobre madre no puede hacer otra cosa que castigar al hijo para que no esté en la casa; "que se vaya a hacer por la vida". Pero eso es injusto —interrumpí—. ¿Qué quiere usted señorita?; la

miseria hace duras a las gentes. Me alejé de aquel grupo y me repetía sin cesar este cruel estribillo cuya realidad acabada de ver. Yo he creído siempre que la pobreza hace a las almas más fuertes ante el dolor, pero no había pensado en la "miseria" que, según aquella mujer, hacía a las gentes agresivas hasta con sus propios hijos.

Ahora pienso: ¿cuántos hogares hay de este tipo, y cuántos los desastres por culpa de un hombre inconsciente que deja en la taberna el pan de sus hijos a quienes lega, como único patrimonio, la mancha infamante de su vida desarreglada. Y esas mujeres ¿es que en medio de su miseria no pueden ser dulces con sus hijos? ¿Es que no creen que tienen su falta de responsabilidad por haberlos traído al mundo?

Pero estas escenas, no sólo en los barrios bajos se observan. También en familias que dicen llamarse decentes, los padres usan un vocabulario bastante duro para corregir a sus hijos, además de otros maltratos. Sucede con esto, que el niño se va habituando a oír de sus progenitores las expresiones más grotescas; recuérdese que el niño aprende a hablar y hacer las cosas por imitación —hasta que un día llega a dominar el lenguaje de tan poco gusto— fino legado de sus padres. Por otra parte maltratan su dignidad, pues no se crea que porque es chico carece de ella.

Una cosa muy deplorable es ver, en los tiempos que corren, a cualquier hora del día o de la noche, pandillas de niños en las calles, muchos hasta fumando, aprendiendo cosas inconvenientes, tomando malos hábitos. Y aquéllos, o sea los padres, no tienen empacho en dejar a sus hijos que hagan su voluntad; y así vemos pequeños que todavía están de dor-

### Bodas de Madera

Celebrará mañana sus Bodas de Madera, cinco años de casados, don Andrés Quintana y doña Julieta Musmanni de Quintana.

### Boda efectuada

Rodríguez — Murillo

En la Iglesia de la ciudad de San Pedro de Poás, fué bendecida el sábado pasado la unión matrimonial de don Rodrigo Rodríguez y la señorita Margarita Murillo, hoy señora de Rodríguez, "Mujer y Hogar" saluda a los nuevos esposos.

### Duelo del Hogar Fernández - Vilalobos

Profunda consternación causó en nuestra sociedad la muerte de la señora doña Daisy Villalobos de Fernández, dama de nobles virtudes, que con su abnegación y amor hizo de su hogar un culto.

"Mujer y Hogar" enluta sus columnas y envía su más sentida condolencia a su esposo don Roberto Fernández Carrillo, sus hijos: Virginia, Roberto, Zaida, Daisy y Ana Inés sus hermanos don Rafael

### Compromiso matrimonial

Ortiz — Ortiz

En la residencia de los padres de la novia, se efectuó el compromiso matrimonial del Dr. don Juan Guillermo Ortiz Guier, con la señorita Virginia Ortiz Jiménez. Son hijos, él, del Lic. don Rafael Ortiz Céspedes y doña Carmen Guier de Ortiz, y ella de don Luis Ortiz Pacheco y doña Virginia Jiménez de Ortiz.

La boda se efectuará en fecha próxima. "Mujer y Hogar" les adelanta sus congratulaciones.

### ES COBARDIA...

paso hacia el bien, no podemos calcular, por cierto, todo el mal que ese solo paso destruiría.

Pero nadie tiene tiempo para detenerse delante de aquel que precisa ayuda. Los de arriba, poco o nada se ocupan de los de abajo. Lo esencial para el de arriba fue llegar, subir un escalón más en la escalera de sus ambiciones. Y luego, allí, dejarse estar. Estar es muy fácil cuando la situación es cómoda, pero no hay que olvidar que miles de hombres y mujeres se mueren, se revuelven, pululan allí abajo.

No hay idea del bien que puede

### Viene de la pág. PRIMERA

realizarse con sólo protestar y gritar contra la injusticia y la maldad. Si hay un juez, un ministro, un padre, un amigo, un hermano que defienda, que se debata, que ponga su acción y su palabra a beneficio del hecho injusto. Si todos los días esta acción y esta palabra se repite, la ola del mal, la ola de la injusticia perdería su bravura y sus fuerzas. Y no hay duda, lograríamos un átomo más de felicidad, y un átomo cuenta en las pequeñas medidas, como en las grandes cuentan las arrobos y los kilómetros.

Defendamos, hagamos verdad y justicia, no seamos cómplices de los hechos injustos.

mirlos con un cuento azul, a las nueve, diez y más horas de la noche, jugando en una esquina o en el cine quizá viendo una película impropia.

¡Alerta, padres de familia! Vosotros trajisteis hijos al mundo y Dios os pedirá cuentas muy severas de su educación. En vuestras manos está esa ductil arcilla de sus corazoncitos. Modeladla lo mejor que podáis. Inculcad en esos pequeños seres buenos principios; y sobre todo evitad darles malos ejemplos. Ejercitad vuestras almas en los sagrados principios de la fe de Cristo, y así fortalecidos, haced de ellos, con la ayuda de Dios, almas fuertes, seres dignos y ciudadanos ejemplares que den lustre a la Patria. ¡Madres! Cuidad e instruid a vuestras hijitas, esos encantadores remedos de mujer, también promesas risueñas de la Patria y futuras madremitas. Si esto hacéis, que Dios os bendiga porque habréis cumplido con un deber.

SEÑOR CONDUCTOR: Si llega usted a encontrarse envuelto en una corriente de tránsito, no se excite ni acelere su marcha.



## Todas lo están Comentando

- El nuevo Centro de Costura SINGER es el tema principal de todas las damas. Mediante él se obtienen trabajos de Perforado... Ojales... Forrado de botones... Hebillas y cinturonés... Ojetes... Picot... y el trabajo es entregado en 24 horas!
- Tenemos la línea más completa de novedades para la costura... accesorios especiales de máquinas de coser SINGER.
- Clases de Bordado
- Clases de Corte y Costura
- Clases de Decoración del Hogar

CENTRO SINGER de COSTURA

**Singer Sewing Machine Company**  
Avenida Central y Calle 5ª Norte Nº 501  
Apartado 488 San José, Costa Rica Teléfono 2617

# SIRVA



En las tiendas de víveres— en paquetes de tamaños convenientes y en los nuevos saquitos filtrantes

₡ 130.000.00 EN PREMIOS — EL BILLETE VALE ₡ 20.00

## Ya están a la venta los billetes de la Gran RIFA de una CASA



Totalmente amueblada, con cocina eléctrica, radio, refrigeradora y cinco juegos de muebles, por valor de ₡ 102.000.00 en total, y de un nuevo y lujoso

Automóvil  
**STUDEBAKER - 1950**  
por valor de ₡ 28.000.00

A beneficio de la  
**CRUZ ROJA COSTARRICENSE**  
debidamente autorizada por la Gobernación de San José y en combinación con la Lotería del 3 de setiembre.



La casa está situada en la esquina frente a Nueva Alma Tica. Los tiquetes están a la venta en todo el país; por series, con el 15% de descuento y al contado, dirijase a don Enrique Soto, Oficial Mayor, Cruz Roja Costarricense, 150 varas Sur de Botica Mariano Jiménez.

COMPRE SU BILLETE YA — NO ESPERE A QUE SE TERMINEN

# SECRETOS de HOLLYWOOD



## MAX FACTOR, JR.

SUPREMA AUTORIDAD EN MAQUILLAJE DE LAS ESTRELLAS DEL CINEMA

El lápiz de labios no se adhiere a estos a menos que estén perfectamente secos; la menor humedad que haya en ellos evitará que la aplicación sea atractiva.

Puede usted humedecerse los labios sin el menor peligro después de haberse aplicado el lápiz, si así lo desea, para conseguir berveemente ese atractivo aspecto de frescura. El efecto producido al humedecer los labios con la lengua desaparece a los pocos minutos; mientras que una aplicación de brillo para los labios, además de dar un efecto mucho más agradable que el que se consigue humedeciendo los labios con la lengua, mantiene el deseado aspecto durante muchas horas.

El brillo para los labios debe ser aplicado inmediatamente después de que el lápiz, en una capa ligera y uniforme. Antes de aplicarse el brillo, es necesario asegurarse de que no hay sobre los labios ni el menor exceso de lápiz, y, si lo hubiera, debe quitarse con un papel tisú, empleado como si fuera un secante.

**Cómo aplicarlo**

Aplíquese el lápiz primero al labio superior, trazando sobre él su contorno con un pincel en una línea fina y bien definida; y, después, llene el dibujo indicado por esta línea, con el mismo pincel o con la punta de un dedo. Es preferible el uso del pincel, como lo prueba el hecho de que cada día lo emplean más mujeres.

Una vez pintado por completo el labio superior, píntese el inferior, simplemente, juntando los labios y apretando uno contra otro, antes de quitarse el exceso de pintura que pudiera haber quedado en aquél. Entonces se observará que el dibujo formado en el labio superior, ha sido reproducido en el inferior de manera imperfecta. Termínese bien con el pincel el dibujo formado en éste y llévese con la cantidad de lápiz necesaria para completarlo.

**Haga uniforme el color**

Cuando los dos labios han sido pintados, emparéjese en ambos el color. Al hacer uniforme el color de los labios, ya sea con el pincel, con la punta de un dedo o con el mismo lápiz, hágalo hacia dentro para evitar el aspecto desagradable que presenta la boca cuando el lápiz, no se ha extendido bastante hacia su interior, dejando una línea divisoria entre la superficie pintada y la que está sin pintar.

**Labios delgados**

Si el labio superior es mucho más delgado de lo que debería ser, puede empezarse pintando



Una perfecta aplicación de lápiz de labios, como la que presenta en esta foto la adorable ILONA MAS SEY, estrella de Monogram Pictures, sólo puede conseguirse cuando

se efectúa con el mayor cuidado, advierte a sus lectores el famoso experto en maquillaje Max Factor Jr.

primero el labio inferior, comprimiendo después ambos labios para transmitir el dibujo formado en inferior al superior, cuya delgadez será disimulada al recibir sobre él la impresión de un labio grueso. En todos los demás detalles debe seguirse el procedimiento indicado antes.

Si ambos labios son muy delgados,

puede ocultarse este defecto dándoles con el pincel la forma que deberían tener.

No debe usarse el lápiz en las pequeñas depresiones que se forman a los extremos de casi todas las bocas porque les da una expresión definitiva de abatimiento y tristeza.

### BIBLIOTECA NACIONAL

Movimiento de lectores y de obras	Niños . . . . .	988
	Total de Obras Consultadas	5938
0 Obras Generales . . . . .	Español . . . . .	5831
1 Filosofía . . . . .	Inglés . . . . .	80
2 Religión . . . . .	Francés . . . . .	5
3 Ciencias Sociales . . . . .	Otros idiomas . . . . .	22
4 Filología . . . . .		
5 Ciencias Puras . . . . .	Días Hábiles . . . . .	27
6 Ciencias aplicadas y Artes útiles . . . . .	Promedio Diario de lectores	193.14
7 Bellas Artes . . . . .		
8 Literatura . . . . .		
9 Geografía e Historia . . . . .		
Total de Lectores . . . . .		5211
Costarricenses . . . . .		4903
Extranjeros . . . . .		312
Varones . . . . .		3984
Mujeres . . . . .		1231
Adultos . . . . .		4227

**BIBLIOTECA CIRCULANTE**

Total de obras . . . . .	235
Total de lectores . . . . .	220
Días hábiles . . . . .	27
Promedio diario de lectores	8.14

**JULIAN MARCHENA**  
Director

**LOS ACCIDENTES** automovilísticos no son causados por los automóviles; sino producidos por seres humanos.

**OBSERVE SU NIÑO**

(Viene de la Pág. PRIMERA)

tipo que despierta la admiración y la envidia de los demás niños, o es motivo de inconformidad para él? La ropa puede hacer mucho por la moral de una criatura. Por esto, el dinero que se gasta en ropa puede considerarse como una inversión de carácter constructivo.

2) ¿Tiene su hijo algún rasgo físico que lo perturbe, tal como dientes torcidos, poca estatura, obesidad? Si es así, póngalo en manos de un buen médico. El hecho de saber que se está haciendo algo para corregir el mal, ayudará desde ahora al niño psicológicamente.

3) ¿Critica a su hijo, lo reta y, le saca las faltas especialmente delante de la gente? Recuerde que es un niño y no puede esperarse de él que responda como un adulto.

4) ¿Evita las ponderaciones por temor de que las alabanzas lo tornen malcriado? La alabanza como recompensa por un esfuerzo no le hará mal, sino que lo ayudará a creer en sí mismo y en su capacidad.

5) ¿Se burla usted de su hijo o se ríe de él porque es torpe o porque comete equivocaciones? Recuerde que el hecho ya de por sí lo cohibe, que el se da cuenta de su falta de habilidad sin necesidad de que usted llame aún más la atención sobre esos detalles. Es falta de tacto tratar a un niño de esta manera, como lo sería el hacerlo con un adulto con el agravante de que es aún más cruel con las criaturas.

6) ¿Coloca obligadamente a su hijo en situaciones incómodas en las que se siente inferior, tales:

**COLABORE con la Dirección Gral. de Tránsito en su humanitario empeño para terminar con los accidentes. Présteles su apoyo moral y su ayuda económica.**

como ir a un baile infantil cuando no sabe bailar? Esto sólo conducirá a llamar la atención sobre lo que él considera una inferioridad y lo convencerá de que no está a la misma altura de los demás.

7) ¿Asigna todas las responsabilidades al niño seguro de sí mismo, al más audaz? En muchos hogares y escuelas se comete este error. El niño tímido, retraído, atrasado, también podría desempeñarse bien si tuviera una oportunidad y se le diese a entender que se cuenta con él. Necesita de la confianza de los demás para construir la suya propia.

8) ¿Evita a su hijo las dificultades y los tropiezos que es capaz de salvar con éxito? Recuerde que no podrá seguir haciéndolo toda la vida. Ayúdelo hoy a hacer frente a las dificultades que se presenten. Más tarde, él tendrá la confianza en sí mismo necesaria para hacer frente a la vida.

9) ¿Deja que los fracasos se acumulen en su hijo, de manera que tan pronto como él empieza a reaccionar y a sentir una cierta confianza en su propia capacidad, se vuelva a producir otro fracaso y carcoma los cimientos recién formados? Algunos fracasos son, indudablemente, esenciales; pero otros pueden controlarse. Trate de que no se produzcan en una

sucesión demasiado rápida.  
1) ¿Domina su hijo algunos juegos o deportes, que otros niños consideran esenciales? Podrá no aprenderlos todos, pero debe tener oportunidad de aprender algunos. Más aún, debe dedicarse a conciencia de manera que se encuentre a la altura de sus compañeros, por lo menos en algo. Es mejor que domine y se destaque bien en un deporte y no que sepa un poco de cada uno.

11) ¿Tiene su hijo amplias oportunidades para valorar sus capacidades favorablemente, o tiene que hacer siempre comparaciones con sus hermanos mayores, que lo eclipsan siempre? Deje que establezca comparaciones con niños de su misma edad o menores.

12) ¿Estimula a su hijo para que confíe tal vez demasiado en usted, especialmente cuando debe tomar decisiones? El desamparo destruye la confianza; pero la independencia y la ingeniosidad la fomentan.

**SEÑORA, los muebles para su bebé búselos siempre en el Ciclo Club, al contado o en facilísimos abonos.**

Frente a Musmanni.  
Teléfono 2888.

**ABRIGOS, SAQUITOS Y TRAJES SASTRES PARA DAMAS, ESTILOS NEWYORKINOS, OFRECE: "CREACIONES LA PROTECTORA"**  
Teléfono 5648 — Avenida Central  
Entre la Singer y Teatro América



**MENTHOLATUM**  
Para nenes resfriados  
Rechace Imitaciones

Para obtener pronto alivio y evitar que el catarro empeore, la madre previsora aplica Mentholatum abundantemente en el pecho y la garganta. El remedio de uso mundial para combatir catarros en niños y adultos.

**MENTHOLATUM**

## BETTINA DE HOLST HIJOS

Apartado 118 San José Teléfono 4056  
25 varas al Norte del Hotel Costa Rica

- Lanos
- Hilos
- Adornos
- Mantelería, etc.

Materiales para Tejer, Bordar y Confeccionar Vestidos  
Visítenos o haga sus pedidos por escrito  
VENTAS AL POR MAYOR Y AL MENUDEO

# Comenzará mañana viernes la GRANDIOSA FERIA NACIONAL SCOUT

28 - 29 - 30 de ABRIL y 1º de MAYO de 1950 — EN EL PARQUE MORAZAN

Retretas por la Banda Militar de San José, y por la Banda del Cuerpo de Girl Scout, juegos de pólvora, diversiones para niños y mayores. Caballitos, lanchas voladoras, argollas, brujas, lotería y espléndido Restaurant con variado servicio al gusto de todos los visitantes atendido especialmente por distinguidas damas de nuestra culta sociedad. Mil juegos más! ILUMINACION soberbia del Parque Morazán. ¡Hacer escultismo es hacer Patria! Coopere usted y ASISTA A ESTA GRANDIOSA FERIA SCOUT!

DESDE EL 23 DE ABRIL ESTARA FUNCIONANDO EL PARQUE DE DIVERSIONES en el MORAZAN

COMITE PRO-SEMANA SCOUT



### CONSEJOS ÚTILES PARA EL HOGAR

Los pequeños desperfectos no deben descuidarse. En toda casa hace falta realizar una periódica inspección que nos señale qué cosas requieren la presencia de un obrero especializado para subsanarlas. Sobre todo cuando se trata de una casa en las afueras de la ciudad, hay agentes que no permanecen inactivos y éstos son: el aire, el sol y la lluvia.

Los cercos y empalizadas deben ser remozados por lo menos una vez al año, preferentemente con pintura de aceite. De lo contrario la madera se hincha y reseca por efecto del sol y la lluvia, lo que hace que los listones se suelten y arqueen.

Una caja con un pequeño surtido de herramientas es indispensable en todo hogar. Se contará también con un surtido adecuado de clavos de diferentes tamaños, pinces, masilla, que se conserva en aceite de linaza de linaza, un paquete de cemento, un poco de cal muerta, etc. Con este equipo se podrá refaccionar una pared, ase-

gurar un ladrillo, un azulejo flojo, etc.

Para hacer una refacción con mezcla se mojará primero la pared con agua, empleando una brocha a fin de que la aludida mezcla "muerda". De lo contrario el retoque que se aplique no agarrará y caerá a breve plazo.

Cuando hay que colocar un azulejo para ello mezcla común. Después que se ha dejado secar unas 24 horas se coloca en las juntas un relleno de marmolina que se vende en las ferreterías, con lo que dará acabado perfecto al trabajo.

El secreto de la alquimia social es sacar todo el partido posible de cada una de las edades por las cuales pasamos; esto es, tener todas sus hojas en la primavera, todas sus flores en verano, y todos los frutos en otoño. —Balmac.

Cuando una mujer es digna de la amistad, no debemos perderla por el amor. — Duclós.

### LAS FLORES DEL SE...

Se casaba las horas contemplando la maravilla armoniosa de los colores en el campo.

Tal vez porque su alma era una flor, eran las flores lo que más quería. Siempre encontraba un lugar donde tenerlas: una macetita en la ventana, un ramillete en el pelo. Cómo amaba las flores la niña! No cesaba de alabar a Dios por haberlas hecho perfumadas.

Cuando la edad le permitió formar planes, sin haberlas visto nunca soñó con casas hermosas y jardines, y jarrones enormes colmados de flores fragantes que no eran silvestres, pero sí como las de los cuentos de hadas. Y un día llegó a una casa de esas. Una verdadera casa de ricos, con corredores de mosaicos que tenía que lustrar todos los días, y rodeada de jardines, reales jardines donde había unas guarías que parecían de azúcar. Y la señora no se enojaba por que ella cogiera un par para ponerse detrás de la oreja.

Había un comedor con pared de vidrio lleno de sol y de adornos. Tapetitos de encaje que siempre sa cudia y alisaba con tanto cariño como si fueran suyos. Como si se lo hubiera dado el niño Dios. Y en realidad eran poco suyos. La rodeaban y le daban dicha. ¡Qué feliz y que fina siguió creciendo! Y después vino un romance. Se casó con un vestido blanco, muy tenue como su alma. Una fiesta de bodas en medio de flores. La casa, la iglesia, todo de ellas tapizado. Una alfombra de azulejos blancos,

### (Viene de la Pág. PRIMERA)

floreros en todos los rincones, el aire embriagante de aromas.

Pasando el tiempo llegó el esposo. Se casaba la niña. Pero era tan pobre...

Lo único que realmente tuvo fue su trajecito blanco, sencillo, y un ramo muy pequeño para llevar en la mano. También por ser el día de sus días, fue en automóvil a la iglesia.

Parecía que iba a llover: estaba el cielo tan oscuro...

—Por lo menos que haga un día alegre, Dios mío, que salga el sol. Yo te ofrezco una limosna para tus pobres, San Vicente, para que no llueva.

Pero qué goterones comenzaron a caer! Sonaban como arena en el techo del carro. No quería ni levantar los ojos ni pensar en bajar. ¿Pero qué? ¡Si eran granizos! ¡y sin lluvia! La granizada más grande que viera en su vida. Asombrada miraba la luz sin calor del sol detrás de nubes, y sin creerlo veía el suelo que se ponía blanco, blanco, como tapizado de azahares, y pisando pétalos de cielo que le enviaba el Señor, entró al templo la niña en el día de sus bodas.

N. de R.—La colaboración que publicamos en la edición anterior intitulada "Abuelita, confites", fue escrita para la autora de esta otra colaboración, señorita Ermida Ca nossa Mora. Nuestras excusas a la culta escritora por la involuntaria omisión.

### Cuerpo Nacional de Scouts de Costa Rica

"Siempre listo"

DIRECTIVA: Dr. Edwin Fischel, Presidente. Don Aristides G. Odio, Vice-Presidente. Don Raúl González G., Secretario. Don Edwin Rojas, Pro-Secretario. Don Segismundo Vicarioli, Tesorero. Don David Cornejo, Fiscal. Vocales: Don Levy Rivera, don Oscar Alvarado, Lic. Mainrad Kokemper, don Edmundo Tormo, y don José Guillermo López.

(Del libro "Escultismo para muchachos" por Lord Baden Powell)

Entrega N° 24

### EL CONSEJO DE GUIAS DE PATRULLA

El Consejo de Guías de Patrulla y Corte de Honor es una parte importante del Sistema de Patrullas. Constituye la comisión en cargada de resolver los asuntos de la Tropa. La Corte de Honor está formada por el Maestrescout y los Guías de Patrulla, o, en caso de Tropas pequeñas, los Guías y los Sub-guías. En muchas Cortes, el Maestrescout asiste a las reuniones, pero sin voto. En varias ocasiones y en ausencia del Maestrescout los Guías de Patrulla constituidos en Corte de Honor, han dirigido ellos sus Tropas.

La Corte de Honor decide sobre programas de trabajo, campamentos, recompensas y otras cosas de esta naturaleza concernientes al manejo de la Tropa. Los miembros de la Corte están obligados a guardar reserva. Solamente aquellas decisiones que afecten a la Tropa en conjunto tales como competencias, nombramientos y cosas por el estilo, se harán públicas.

### NOMBRES Y SIGNOS DE PATRULLA

Cada Tropa lleva el nombre del lugar a que pertenece.

Cada Patrulla, dentro de la Tropa, lleva el nombre de un animal. Es bueno escoger solamente animales y pájaros que se hallen en el distrito. Así la Tropa treinta y tres de Londres podrá tener cinco Patrullas que respectivamente se denominen "Chorlitos", "Bulldogs", "Lechuzas", "Murciélagos" y "Gatos".

Todo Guía de Patrulla lleva en su bordón un pequeño banderín con la silueta del animal de la Patrulla en ambos lados.

Cada Scout en la Patrulla tiene un número. El Guía es número uno; el Sub-Guía número dos. Los otros Scouts tienen los números siguientes y generalmente trabajan por parejas como compañeros; el número tres con el cuatro, el cinco con el seis y el siete con el ocho.

(Continuará)

### FERIA EN EL BARRIO MEXICO A BENEFICIO DEL TEMPLO DE LA SANTISIMA TRINIDAD

Del día viernes 23 al lunes 1º de mayo en Barrio México se efectuará una Feria a beneficio del Templo de la Santísima Trinidad. Habrán ricos almuerzos, sabrosas cenas, refresquería, lotería, bruja, barril, alcaldesas, carceleras, lindas gitanas, campesinas, jardineras, pesca, carreras de cinta en patines y bicicletas, títeres, juego de basket, retretas, música y pólvora.

AMIGO CHOFER: disminuya la velocidad al pasar frente a las escuelas o colegios.



NO REQUIERE REFRIGERACIÓN... TAN

FÁCIL DE USAR COMO LA LEVADURA DETERIORABLE DE ANTAÑO

Con la nueva y maravillosa Levadura Seca de Fleischmann, Ud. puede hacer deliciosos panecillos en cualquier momento. La Levadura Fleischmann se conserva fresca por semanas. Si usted hornea en casa, tenga a la mano una buena provisión. Compre la nueva Levadura Seca de Fleischmann.

MUY FÁCIL DE USAR:  
1. Se polvorea en agua tibia.  
2. Se deja reposar 10 minutos. Luego se agita. Después de disuelto, un paquete equivale a una pastilla de levadura comprimida.

Téngala siempre en casa... Hornee cuando se le antoje

## Suscríbase a MUJER y HOGAR

Estamos entregando

# Aluminio Acanalado para Techo

Consulte Precios 3986 -- Altos de la Torre del Oro

## MADRIZ & GÓNGORA

AMIGO CHOFER: un atropello es simplemente un crimen.

# NERVOCOLA

COMBATE LA NEURASTENIA Y EL ABATIMIENTO MENTAL

ES VALIOSO RECONSTITUYENTE DE LOS SISTEMAS NERVIOSO Y MUSCULAR

La NERVOCOLA se recomienda especialmente a los atletas, a los trabajadores mecánicos e intelectuales, oficinistas, comerciantes, profesionales, etc.

La NERVOCOLA es de enorme eficacia contra la fatiga muscular y el Agotamiento Nervioso. Se presenta elegantemente, como un granulado sabroso, característico, cuyos efectos calmantes de dolores cerebrales se manifiestan rápidamente.

La NERVOCOLA es un producto "Mirán-Victoria"

## Pida NERVOCOLA

en todas las boticas o al por mayor a los

### Laboratorios MIRÁN-VICTORIA

Teléfonos 4875 y 4294

# EXPERIENCIA

# 1912

# 1950

## ADQUIRIDA EN 38 AÑOS

ha venido enseñándonos la conveniencia:

- De mejorar la calidad del tabaco
- De mantener obreros expertos
- De trabajar con maquinaria moderna
- De proporcionar al pulpero cigarrillos de calidad
- De dar la calidad que compra y exige el fumador
- De no reducir la calidad del cigarrillo

Estas consideraciones básicas explican por qué nuestros cigarrillos gozan de unánime aceptación.

REPUBLIC TOBACCO Co.

## La rutina de belleza, además de la cara debe incluir otras partes importantes

No limite su rutina de belleza al rostro. Su busto, los brazos y las manos, las caderas, los pies y las piernas deben también rejuvenecer su piel. La cultura física general practicada durante un cuarto de hora diario dará al cuerpo más armonía y mejor salud. Gracias a este principio de jornada, necesario para un buen funcionamiento general, se sentirá más ágil y bien dispuesta. El baño cotidiano nos dará el equilibrio necesario para la vida activa y a pleno sol y aire. Una bañera llena de agua y una esponja grande serán suficientes para estas abluciones. Un baño tibio jabonoso liberará de impurezas a la piel de su cuerpo, y nunca podrá perjudicarla. En cambio los baños muy calientes no son aconsejables, porque distienden los músculos y muy frecuentemente atacan al corazón. Por otra parte, con el agua excesivamente caliente quedan abiertos los poros, y por ellos precisamente penetra después la suciedad.

Con la llegada de los primeros días templados, conviene seguir durante un período de tiempo un pequeño tratamiento depurativo para limpiar y desintoxicar bien

los intestinos acentuando así la tersura de la piel, el brillo de la mirada y la salud general. En esos días es preferible hacer comidas ligeras y acostarse lo más temprano posible, por lo menos dos días durante la semana, luego de una cena compuesta de té, pan tostado y algunas frutas. Asimismo, todas las mañanas, una solución de sales depurativas.

## BOMBA

Ya con esta me despido de mi chiquito tan lindo; mucho mucho lo quiero pero le dí la vuelta el domingo. N° 226 — Rayito de Sol — San Juan de Dios, Desamparados.

De la Asociación Femenina pro- (Viene de la Pág. PRIMERA) — por eso que dentro de unos días daremos a conocer con detalles la organización de nuestra Asociación, cuyos fines constituyen la mejor garantía para la salud de todos los costarricenses. En esta oportunidad esperamos la colaboración de la prensa y las radioemisoras del país que siempre han estado al servicio de las causas nobles y grandes. En vista de que la presidenta de la Asociación, Sra. María Teresa de Dengo, estará ausente del país durante varios meses, la sustituirá la Sra. Angela de Jiménez, quien es también presidenta honoraria, fiscal y encargada de la sección del ropero. Es una de las socias más activas y entusiastas, dispuestas a colaborar en toda obra de bien social. Deseamos a la Sra. de Jiménez mucho acierto en el desempeño de sus funciones.

LA FAMILIA TRUMAN . . . . . (Viene de la Pág. PRIMERA) — florita hija la cantante Margarita Truman, quienes aparecen en esta fotografía ante una enumeradora del Censo, en Key West, Estado de Florida, donde el Presidente Truman y su familia pasaban sus vacaciones. (Foto USIS).

SEÑOR PASAJERO: Nunca baje de los vehículos por el lado de la circulación.

Para tener un cutis atractivo y suave, de rosada transparencia

## POMADA FILODERMA

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S. A. fundados en 1868

# RADIO HISPANA

900 Kcs.

En Potencia y Sonido A LA PAR DE LAS MEJORES

900 Kcs.

## RADIO

Acostumbrese a buscar las estaciones por los kilociclos.

Por ejemplo: para encontrar el 555 ponga la aguja de su radio a la derecha del 55. El número 1275 lo encuentra entre el 120 y 130, etc.

Tel.	Kc.
Alma Tica X . . . . .	605
2208 Athenea . . . . .	920
1635 Columbia . . . . .	1150
178 Ecos del Pacífico, Puntarenas . . . . .	900
Ecos del Poás, Alajuela . . . . .	575
1250 Faro del Caribe . . . . .	995
4691 La Voz de América . . . . .	855
4062 La Voz de Costa Rica . . . . .	710
5355 La Voz del Hogar . . . . .	1100
4570 La Voz del Trópico . . . . .	830
4378 aL Voz de la Victor . . . . .	625
3126 Nueva Alma Tica . . . . .	800
4490 Para Ti . . . . .	880
3806 Radio América Latina . . . . .	735
Radio Casino, Limón . . . . .	555
1351 Radio Central . . . . .	1195
3682 Radio City . . . . .	775
2225 Radio Continental . . . . .	1125
5697 Radio Cristal . . . . .	690
4335 Radio El Mundo . . . . .	970
5534 Radio Emisora Sonora . . . . .	1040
J-5410 Radio Excelcior . . . . .	1060
148 Radio Hispana, Cartago . . . . .	855
4228 Radio Monumental . . . . .	650
2281 Radio Metropolitana . . . . .	955
4474 Titania . . . . .	940

**REX MORGAN**

“EL PROFESOR” DESPUÉS DE EMBRIAGARSE CON LICOR SE QUEDÓ DORMIDO, AHORA SU ASISTENTE SE PROPONE DARLE LOS TRATAMIENTOS A UNA PACIENTE SIN SABER QUE LA MAQUINA HA SUFRIDO UN CAMBIO, MIENTRAS...

¿NO ACTÚA UD. ALGO MELODRAMÁTICO, DR. MORGAN? NO HAGO NINGÚN DAÑO CON PERMITIR QUE ESE DOCTOR ATIENDA A MI ESPOSA.

PERO SR. WICKS, SU ESPOSA PUEDE CURARSE DEL CÁNCER, PERO TIENE QUE ATENDERLO AHORA MISMO.

ELLA ESTÁ AHORA EN LA CONSULTA DEL OTRO MÉDICO, SI LO NECESITAMOS, LO LLAMAREMOS... ¡ADIÓS!

¡SR. WICKS, OIGA...!

HABLÓ COMO SI YO FUERA EL FARSANTE.

¡NO TE PREOCUPES MÁS...! ¡YA HICISTE LO QUE PUDISTE!

PRIMERO CONECTARÉ LOS ELECTRODOS, SRA. WICKS.

ALBERTO, ME SENTIRÍA MEJOR, SI EL MISMO DOCTOR ME DIERA EL PRIMER TRATAMIENTO.

¡PERO, SEÑORA! YO HE TRABAJADO MUCHO TIEMPO CON EL PROFESOR!

SUPONGO QUE SI NO ESTUVIERA CAPACITADO, EL DOCTOR NO LE PERMITIRÍA DAR LOS TRATAMIENTOS.

¡CHITÓN! ¿DÓNDE ESTÁS?

¿POR QUÉ NO ME LLAMA? ¿QUE HORA SERÁ?

DESCUIDE, QUE NO SENTIRÁ NADA. SIMPLEMENTE UN PEQUEÑO CALOR AL PASAR LOS RAYOS.

ES QUE SIEMPRE LE HE TENIDO TERROR A LA ELECTRICIDAD.

NO SE PREOCUPE... ACABAREMOS EN UNOS MINUTOS.

¡CHITÓN! ¡ALTO!

**SUSCRIBASE**

a

**MUJER Y HOGAR**

Leer MUJER Y HOGAR todas las semanas es distintivo de exquisita feminidad. Sólo cuesta un colón mensual y se cobra mes vencido. Se envía a domicilio con toda regularidad. Para ello contamos con un personal de quince circuladores y su correspondiente jefe.

\* Suscriba a su novia.

\* El más preciado regalo que puede hacerse a la novia o la amiga es una suscripción a

**MUJER Y HOGAR**

**MUJER Y HOGAR**

212 varas al Oeste de la Botica Francesa

Teléfono 5827